

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 april 2000

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten, en van het koninklijk besluit van 3 april 1995 tot uitvoering van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten

(ingediend door de dames Muriel Gerkens, Pierrette Cahay-André en Leen Laenens en de heer Pierre Lano)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 avril 2000

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics ainsi que l'arrêté royal du 3 avril 1995 portant exécution de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics

(déposée par Mmes Muriel Gerkens, Pierrette Cahay-André et Leen Laenens et M. Pierre Lano)

SAMENVATTING

Een aantal maatregelen in de regeling inzake ambulante activiteiten heeft tot doel ervoor te zorgen dat occasionele verkopers de professionele verkopers geen oneerlijke concurrentie aandoen. Die regeling is sinds juni 1999 tweemaal gewijzigd zonder dat ze er in is geslaagd billijke concurrentie te verzoenen met de mogelijkheid om concreet controle uit te oefenen. Als gevolg hiervan is het voor de gemeenten vaak moeilijk traditionele evenementen zoals kerstmarkten te organiseren. De indieners stellen daarom voor een nieuwe categorie markten te creëren: de gespecialiseerde markten waardoor zowel de professionele verkopers als de consument worden beschermd en dankzij welke de gemeenten beter vat krijgen op de producten en diensten die er kunnen worden aangeboden alsmede op de verkopers die er worden toegelaten. De indieners maken ook van de gelegenheid gebruik om het probleem van de verkoop van zilveren voorwerpen op markten en de deelname van ambulante verkopers aan braderieën te regelen.

RÉSUMÉ

La réglementation des activités ambulantes prévoit un certain nombre de mesures visant à ce que les vendeurs occasionnels ne constituent pas une concurrence déloyale pour les vendeurs professionnels. Depuis juin 1999, cette réglementation a été modifiée deux fois sans pouvoir concilier une juste concurrence et une capacité concrète de contrôle. Elle rend enfin parfois difficile l'organisation par les communes de manifestations traditionnelles comme les marchés de Noël. Les auteurs proposent donc de créer une nouvelle catégorie de marchés : les marchés spécialisés qui permettent la protection des vendeurs professionnels et des consommateurs ainsi qu'une plus grande maîtrise pour les communes quant aux produits et services qui peuvent y être fournis et aux vendeurs qui peuvent y être admis. En outre, les auteurs profitent de cette occasion pour régler le problème de la vente d'objets en argent sur les marchés et de la participation de marchands ambulants à des braderies.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer

QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum
COM	:	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif

QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het koninklijk besluit van 10 juli 1999 heeft in de gemeenten zoveel beroering verwekt dat de nieuwe minister van Landbouw en Middenstand in oktober 1999 de uitvoering ervan heeft opgeschort.

Daarbij werd de aandacht gevestigd op twee struikelblokken.

Het eerste bestond erin dat het voor de gemeenten niet mogelijk was op hun traditionele «kerstmarkten» amateur-ambachtslieden en culturele en sportgroeperingen uit te nodigen die niet altijd in de vorm van een vzw zijn georganiseerd, terwijl gelegenheidsmarkten toch hoogtepunten in het verenigingsleven van de gemeenten zijn.

Het tweede bestond erin dat de verkopers van gelegenheidsgoederen als ambulante verkoper verplicht waren bij het gemeentebestuur een leunderskaart aan te schaffen die hun het recht gaf ten hoogste zesmaal per jaar aan dergelijke markten deel te nemen.

Het deels gerechtvaardigde argument is dat die machtiging voor amateur-verkopers wordt verleend in het raam van de occasionele verkoop van goederen toebehorend aan de verkopers die ze niet hebben verworven met de bedoeling ze te verkopen en die verkoop plaatsvindt in het raam van het normale beheer van een privévermogen. In dat geval worden zes verkopen op jaarbasis voldoende geacht om zich te ontdoen van een teveel aan persoonlijke goederen.

Die beperkende maatregelen hadden uiteraard de bescherming tot doel van de ambulante professionele verkopers ten opzichte van wie die gelegenheidsverkopers oneerlijke concurrentie voeren zo voor hun verkoopsmogelijkheden geen enkele beperking geldt.

Einde februari 2000 heeft een ontwerp van koninklijk besluit een einde gemaakt aan die beperkende, want incontrolleerbaar en onbillijk geachte maatregelen.

Dit voorstel wil ambulante verkopers, in hoofdzaak verkopers van tweedehandsgoederen, de nodige bescherming bieden en tegelijkertijd een even noodzakelijke soepelheid inbouwen die de gemeenten in staat stelt officiële of gelegenheidsmarkten te blijven organiseren waaraan amateur-verkopers en feitelijke verenigingen kunnen deelnemen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté royal du 10 juillet 1999 a suscité un tel émoi dans les communes qu'en octobre 1999, le nouveau ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture instaurait un moratoire.

Deux dérives étaient mises en exergue.

La première était l'impossibilité pour les communes d'organiser leurs « marchés de Noël » traditionnels où elles invitaient des artisans amateurs et des groupements culturels et sportifs pas toujours constitués en asbl alors que ces marchés occasionnels sont des moments forts de la vie associative des communes.

La deuxième était l'obligation pour les vendeurs de biens d'occasions non reconnus comme marchands ambulants de se faire délivrer par l'administration communale une carte de vendeur non-professionnel donnant droit à un maximum de six participations par an à des marchés.

L'argument, justifié en partie, est que cette autorisation de vente pour des non-professionnels entre dans le cadre de la vente occasionnelle de biens appartenant aux vendeurs qui n'ont pas été acquis dans le but d'être vendus et qui s'effectuent dans le cadre de la gestion normale d'un patrimoine privé. Six ventes par an sont alors considérées suffisantes pour se débarrasser d'un surplus de biens propres.

L'objectif de ces mesures restrictives était bien entendu la protection des marchands ambulants professionnels pour lesquels ces vendeurs occasionnels deviennent des concurrents déloyaux si aucune limite n'est imposée à leurs possibilités de vente.

Fin février 2000, un projet d'arrêté royal supprimait ces mesures restrictives parce que jugées incontrôlables et inéquitables.

La présente proposition vise à allier d'une part, la protection nécessaire des marchands ambulants et essentiellement des vendeurs de biens d'occasion et, d'autre part, la souplesse tout aussi nécessaire qui permet aux communes de maintenir des marchés réguliers ou occasionnels auxquels des vendeurs non-professionnels et des associations de fait peuvent participer.

Het wetsvoorstel streeft aldus een dubbele doelstelling na: de gemeenten en wijken de gelegenheid laten om voor gezelligheid en animatie te zorgen en mensen met een laag inkomen de mogelijkheid bieden ofwel iets bij te verdienen zodat ze elke maand op een menswaardige manier rond kunnen komen, ofwel noodzakelijke goederen voor een prikje aan te kopen.

Dit wetsvoorstel is dan ook uitgegaan van een benadering rond twee krachtlijnen:

- een nauwkeuriger omschrijving van de soorten markten die door de gemeenten worden georganiseerd;
- een definitie van de types van verkopers en de soorten producten die op die markten worden toegelaten.

De concrete invulling van die krachtlijnen biedt de gemeente de mogelijkheid makkelijk te controleren wie wat waar mag verkopen, beschermt beroepsverkopers tegen oneerlijke vormen van concurrentie en stelt de kopers in staat te weten tot welk type verkopers ze zich richten.

Ten slotte strekt dit wetsvoorstel ertoe in de wet van 25 juni 1993 en in het koninklijk besluit van 3 april 1995 een anachronisme en een juridische lacune weg te werken. Het gaat met name om het feit zilver nog als een kostbaar metaal te beschouwen, dat als zodanig buiten de verkoop in het raam van ambulante activiteiten valt, en om de niet-afbakening van de standplaatsruimte die de door de plaatselijke handelaars uitgenodigde ambulante verkopers op braderieën mogen innemen.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 2

Dit artikel strekt ertoe de diverse soorten markten in een aantal categorieën in te delen op basis van de producten en diensten die er kunnen worden verkocht en van de verplichtingen waaraan de verkopers moeten voldoen.

Die gespecialiseerde markten komen nog eens bovenop maar vervangen niet de «algemene» markten waarop alle producten te koop worden aangeboden die toegelaten zijn in het raam van de ambulante activiteiten welke door als zodanig geregistreerde ambulante handelaars worden uitgeoefend.

Ceci dans le double objectif de maintenir des moments de convivialité et d'animation dans les communes et les quartiers et de permettre à des personnes ayant des revenus faibles soit d'arrondir leurs fins de mois dans la dignité soit d'acheter des biens nécessaires à des prix particulièrement bas.

L'approche qui est dès lors utilisée dans cette proposition s'articule autour de deux axes :

- une définition plus détaillée des types de marché organisés par les communes ;
- une définition des types de vendeurs et de produits à vendre autorisés sur ces marchés.

L'articulation de ces axes permet à la commune de maîtriser facilement qui peut vendre quoi et où, assure la protection des vendeurs professionnels vis-à-vis des concurrences déloyales et permet aux acheteurs de savoir à quels types de vendeurs ils s'adressent.

Enfin, cette proposition de loi vise la suppression d'un archaïsme présent dans la loi du 25 juin 1993 et l'arrêté royal du 3 avril 1995 ainsi qu'à combler un vide juridique. Il s'agit d'encore considérer l'argent comme un métal précieux interdit dès lors de vente dans le cadre des activités ambulantes et de la non-délimitation de l'espace physique que les marchands ambulants, invités par les commerçants locaux, peuvent occuper dans les braderies.

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Art. 2

Cet article vise à catégoriser les types de marchés en fonction des produits et services qui peuvent y être vendus et en fonction des obligations auxquelles doivent répondre les vendeurs.

Ces marchés spécialisés s'ajoutent et ne remplacent pas les marchés «généraux» où se vendent l'ensemble des produits autorisés dans le cadre des activités ambulantes par des marchands ambulants enregistrés comme tels.

Art. 3

Dit artikel strekt ertoe de gemeenten de mogelijkheid te bieden tijdens de gelegenhedsmarkten die zij organiseren verkopers samen te brengen die mee zullen werken aan de door die manifestatie beoogde doelstellingen, met name: het aantrekken van de gemeentebesturen, het opwaarderen van het gemeentelijke verenigingsleven door de verenigingen de kans te geven zich voor te stellen en fondsen in te zamelen die hun in staat zullen stellen hun opdrachten te vervullen.

Als organisator van die markten kan de gemeente de verenigingen uitkiezen die ze uitnodigt en staat zij ervoor garant dat ze zuiver op de graat zijn. Een erkenning door het ministerie van Middenstand hoeft dan niet meer.

Dit artikel strekt er tevens toe particulieren ertoe aan te moedigen bij te dragen tot het welslagen van de manifestatie. Daarbij is het opnieuw de gemeente die beslist standplaatsen al dan niet toe te kennen; op die manier beschikt zij dus over de mogelijkheid om misbruiken te voorkomen.

Tijdens braderieën doen sommige handelaars in een aantal steden een beroep op ambulante verkopers om hun manifestatie wat meer animo te geven. Die ambulante handelaars verkopen dezelfde producten als op de markten. In theorie bevinden ze zich echter wel op de openbare weg, wat betekent dat zij de regelgeving inzake de producten waarvoor een verkoopvergunning vereist is, met voeten treden. De ambulante verkopers die deelnemen aan die braderieën, moeten bijgevolg worden onderworpen aan dezelfde regeling als de plaatselijke handelaren die hen uitnodigen.

Art. 4

Specifieke markten voor biologische en ambachtelijk bereide producten hebben maar zin als de consument daarbij over sluitende kwaliteitswaarborgen beschikt. Het stimuleren van die activiteiten, die de werkgelegenheid en een aantal vormen van regionale ontwikkeling bevorderen, vereist tevens de inachtneming van een aantal productnormen en productiewijzen.

Dat geldt tevens voor handelaars in antieke spullen.

Art. 5

De gemeente beheert de markten die zij organiseert.

Art. 3

Cet article vise à permettre aux communes de regrouper lors des marchés occasionnels qu'elles organisent, des vendeurs qui participeront aux objectifs poursuivis par cette manifestation c'est-à-dire : attirer les habitants de la commune, valoriser la vie associative de la commune en permettant aux associations de se faire connaître et de récolter des fonds qui leur permettront de remplir leurs missions.

En tant qu'organisatrice de ces marchés, la commune a le pouvoir de sélectionner les associations qu'elle invite. Elle devient dès lors garante de leur honnêteté. Un aval du ministère des Classes moyennes ne s'avère donc pas nécessaire.

Cet article vise également à stimuler la participation active des particuliers au succès de la manifestation. De nouveau la commune décide d'accorder ou non un emplacement et se donne ainsi les moyens d'éviter des abus.

Pendant les braderies, dans certaines villes, les commerçants locaux font appel à des marchands ambulants pour dynamiser leur manifestation. Ces marchands ambulants vendent les mêmes produits que sur les marchés. Or théoriquement, ils se trouvent sur la voie publique, ce qui signifie qu'ils contreviennent à la réglementation sur les produits autorisés à la vente. Il faut donc que les marchands ambulants qui participent à ces braderies soient soumis au même régime que les commerçants locaux qui les invitent.

Art. 4

La spécificité des marchés bio et artisanaux n'a de sens que si les garanties de conformité des produits sont offertes aux consommateurs. L'encouragement de ces activités créatrices d'emplois et de développements régionaux nécessite également le respect de normes de produits et de modes de production.

Il en va de même pour les antiquaires.

Art. 5

La commune est le gestionnaire des marchés qu'elle organise.

Gelet op de diverse soorten markten die zij kan en soms moet organiseren, en op de beperkende maatregelen die de verkopers (die alleen kunnen deelnemen aan de markten die met hun statuut of met de kwaliteit van hun producten overeenstemmen) opgelegd krijgen, is het belangrijk dat die markten worden gepland en dat de verkopers en de mogelijke kopers weet hebben van die planning.

Art. 6

Voor de ambulante professionele verkopers zijn amateur-verkopers die goedkope producten verkopen, geen concurrenten. Amateur-verkopers echter die waardevolle producten verkopen onder het mom dat ze overtollige eigen goederen van de hand willen doen en die wekelijks aan markten voor tweedehandsproducten deelnemen, maken een oneigenlijk gebruik van de wettelijke bepalingen.

De beide leden van dit artikel strekken ertoe die beide soorten verkoop in een nieuw raam onder te brengen en ze van elkaar te onderscheiden, waarbij er tevens wordt op toegezien dat geen oneerlijke concurrentie ten opzichte van de ambulante beroepsverkopers wordt gevoerd.

Art. 7

Gelet op de uiterst lage kostprijs ervan, mag zilver niet langer als een kostbaar metaal worden beschouwd. Zilver is immers minder kostbaar dan sommige vervangende grondstoffen. Zilveren juwelen daarentegen worden, na langdurige bewerking door een gespecialiseerd juwelier, wel waardevolle voorwerpen. Daarom stellen wij voor ook in juwelen verwerkt zilver voor ambulante verkoop in aanmerking te laten komen.

Om te beletten dat de consument wordt opgelicht en ter bescherming van de juwelier die een zaak heeft en grote zilveren stukken verkoopt, handhaven wij in dat verband evenwel een gewichtsbepanking tot 10 g en een prijsbepanking tot 750 frank (BTW inbegrepen).

Art. 8

De standplaatsen op voor amateur-verkopers bedoelde rommelmarkten en markten voor zolderopruiming, kunnen uiteraard niet per abonnement worden toegewezen, aangezien het daarbij gaat om verkoopactiviteiten die in de rand van de markten voor «beroeps» worden uitgeoefend.

Vu les différents types de marchés qu'elle peut et doit parfois organiser et vu les conditions restrictives imposées aux vendeurs qui ne peuvent participer qu'aux marchés qui correspondent à leur statut ou à la qualité de leurs produits, il importe que ces marchés soient planifiés et que cette planification soit connue des vendeurs et acheteurs potentiels.

Art. 6

Les vendeurs non professionnels qui vendent des produits bon marché ne constituent pas une concurrence pour les marchands ambulants professionnels. Par contre les vendeurs non professionnels qui vendent des objets de valeur sous le couvert de vente d'un surplus de biens propres et qui participent toutes les semaines à des marchés de biens d'occasion abusent des dispositions de la loi.

Les deux alinéas de cet article tendent à recadrer et à distinguer ces deux types de vente tout en veillant à éviter toute concurrence déloyale vis-à-vis des marchands ambulants professionnels.

Art. 7

L'argent ne peut plus être considéré comme un métal précieux vu son coût particulièrement faible. Il coûte moins cher que certains matériaux de substitution. Par contre, des bijoux fabriqués en argent et qui ont nécessité un travail important et qualifié de joaillier deviennent des objets précieux. C'est pourquoi, nous proposons d'ajouter l'argent dans les bijoux pouvant être vendus en activité ambulante.

Nous maintenons néanmoins une limite de poids, 10 gr, et de coût, 750 francs TVAC, afin d'éviter que le consommateur ne coure le risque d'être grugé et de protéger le bijoutier qui a un magasin et qui vend de grosses pièces en argent.

Art. 8

Les emplacements sur les marchés aux puces et les marchés fonds de grenier s'adressant à des vendeurs non professionnels ne peuvent évidemment s'octroyer par abonnement puisqu'ils concernent des ventes périphériques par rapport aux marchés pour « professionnels ».

Muriel GERKENS (AGALEV-ECOLO)
Pierrette CAHAY-ANDRÉ (PRL FDF MCC)
Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)
Pierre LANO (VLD)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 1 van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten, wordt een 4° *bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«4° *bis*. Gespecialiseerde markt: openbare markt waarvoor de gemeente nauwkeurig bepaalt welke specifieke producten en diensten mogen worden verkocht, alsmede de criteria waaraan de erkende verkopers moeten voldoen. De volgende markten worden tevens als gespecialiseerde markten beschouwd:

a) antiekbeurs: markt voorbehouden voor antiquairs, die er borg voor staan dat de te koop aangeboden tweedehandsgoederen niet opzettelijk werden bewerkt om er antieker uit te zien;

b) curiosamarkt: markt voorbehouden voor de geregistreerde ambulante verkopers die tweedehandsgoederen verkopen;

c) markt voorbehouden voor producenten en verkopers van voedingsproducten met specifieke kwaliteit :

1°) biologische markt: markt voorbehouden voor producenten en verkopers van producten die een «bio-keurmerk» toegekend kregen op basis van de aard van de producten en van het feit dat de productiewijze ervan voldoet aan de door het ministerie van Middenstand en Landbouw officieel voor die producten opgemaakte bestekken;

2°) boerenmarkt : markt voorbehouden voor de producenten van producten van de duurzame landbouw, tuinbouw, sierteelt of veefokkerij, met hun hoofdplaats van productie in de regio, en voor zover zij de verse of op de hoeve verwerkte producten van eigen voortbrengst persoonlijk of door hun afgevaardigde direct aan de gebruiker te koop aanbieden;

d) ambachtenmarkt: markt voorbehouden voor ambachtslieden die producten verkopen die ze op ambachtelijke wijze vervaardigen;

e) occasionele markt: door de gemeente georganiseerde of toegestane markt naar aanleiding van

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 1^{er} de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics, il est inséré un 4° *bis*, rédigé comme suit :

« 4° *bis*. Marché spécialisé : marché public pour lequel la commune précise la spécificité des produits et services autorisés à la vente ainsi que les critères auxquels doivent répondre les vendeurs autorisés. Sont également considérés comme des marchés spécialisés, les marchés suivants :

a) foire des antiquaires : marché réservé aux antiquaires qui garantissent que les biens d'occasion mis en vente n'ont pas été vieillies intentionnellement ;

b) brocante : marché réservé aux marchands ambulants enregistrés et vendant des biens de seconde main ;

c) marché réservé aux producteurs et aux vendeurs de produits alimentaires de qualité particulière :

1°) marché biologique : marché réservé aux producteurs et vendeurs de produits certifiés « bio » en fonction de la nature des produits et de leur mode de production en conformité avec les cahiers des charges relatifs à ces produits qui sont officialisés par le ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture ;

2°) marché paysan : marché réservé aux produits de l'agriculture, de l'horticulture, de la culture ornementale ou de l'élevage durables, ayant leur principale entité de production dans la région et pour autant qu'eux-mêmes ou leurs préposés offrent directement en vente aux consommateurs les produits frais ou transformés à la ferme de leur propre production;

d) marché artisanal : marché réservé aux artisans qui vendent les produits qu'ils fabriquent selon une méthode artisanale ;

e) marché occasionnel : marché organisé ou autorisé par les communes à l'occasion d'événements de la

gemeentegebonden evenementen. De gemeenten nodigen daarop, in het licht van de nagestreefde doelstellingen, verkopers naar eigen keuze uit, met inbegrip van amateur-ambachtslieden, particulieren en feitelijke verenigingen;

f) zolderopruiming: markt voorbehouden voor particulieren die, in het raam van het normale beheer van hun bezit, goederen verkopen die niet werden verworven met de bedoeling ze te verkopen;

g) rommelmarkt: markt voorbehouden voor amateur-verkopers van tweedehandsgoederen, waarvan de maximumverkoopprijzen op 200 frank zijn vastgesteld.

Art. 3

In artikel 5 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) er worden een 1^o*bis* en een 1^o*ter* ingevoegd, luidend als volgt:

«1^o*bis*. de verkopen georganiseerd door feitelijke verenigingen of culturele en sportieve verenigingen zonder winstoogmerk of door particuliere amateur-ambachtslieden in het raam van de door de gemeenten georganiseerde occasionele markten;

1^o*ter*. de occasionele verkopen van door particuliere amateur-ambachtslieden vervaardigde ambachtelijke producten, op voorwaarde dat die verkopen plaatsvinden in het raam van de occasionele markten die worden georganiseerd door de gemeente waarin die particulieren domicilie houden».

B) het 5^o wordt aangevuld als volgt :

«alsmede de verkoop verricht door een in het raam van een occasionele manifestatie door die handelaar uitgenodigde ambulante verkoper».

Art. 4

Artikel 6, eerste lid, van dezelfde wet, wordt aangevuld met een 3^o, luidend als volgt:

«3^o de Koning bepaalt de producten en de kenmerken die ze moeten vertonen om voor verkoop op de antiekbeurzen, de «bio-markten», de ambachtenmarkten en op iedere andere specifieke markt in aanmerking te komen.».

Art. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 10*bis* ingevoegd,

vie communale. Les communes y invitent les vendeurs qu'elles souhaitent en fonction des objectifs poursuivis, y compris des artisans amateurs, des particuliers et des associations de fait ;

f) fonds de grenier : marché réservé aux particuliers qui, dans le cadre d'une gestion normale de leur patrimoine, vendent des biens non acquis dans le but de les vendre ;

g) marché aux puces : marché réservé aux vendeurs non-professionnels de biens d'occasion dont les prix maximaux de vente sont fixés à 200 francs.

Art. 3

À l'article 5 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

A) il est inséré un 1^o*bis* et un 1^o*ter*, rédigés comme suit :

« 1^o*bis*. les ventes effectuées par des associations de fait ou associations sans but lucratif culturelles et sportives ou par des particuliers artisans amateurs dans le cadre des marchés occasionnels organisés par les communes ;

1^o*ter*. les ventes occasionnelles de produits artisanaux réalisées par des particuliers artisans amateurs pour autant qu'elles s'effectuent dans le cadre des marchés occasionnels organisés par la commune dans laquelle ces particuliers sont domiciliés».

B) Le 5^o est complété par ce qui suit :

«ainsi que la vente effectuée par un marchand ambulant invité par ce commerçant dans le cadre d'une manifestation occasionnelle».

Art. 4

L'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi est complété par un 3^o, rédigé comme suit :

« 3^o le Roi détermine les produits et les caractéristiques qu'ils doivent présenter pour pouvoir être vendus dans les foires d'antiquaires, sur les marchés « bio », sur les marchés artisanaux et sur tout autre marché spécifique. ».

Art. 5

Un article 10*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

luidend als volgt:

«Art. 10bis. — Jaarlijks doen de gemeenten aan de minister vóór 30 november een chronologisch overzicht toekomen van de markten die zij tijdens het volgende kalenderjaar zullen organiseren, waarbij zij preciseren om welke specifieke markten het gaat. Tekent de minister daartegen vóór 31 december geen bezwaar aan, dan plakt die gemeente dat chronologisch overzicht aan zodat het permanent raadpleegbaar is.

Verscheidene soorten specifieke markten kunnen op dezelfde plaats en op hetzelfde tijdstip plaatsvinden, maar de standplaatsruimtes moeten, zowel voor de verkopers als voor de kopers, duidelijk van elkaar gescheiden zijn.

Zo de gemeente daarom wordt verzocht, bezorgt zij belangstellenden een afschrift van het voor de specifieke of andere markten geldende gemeentereglement.»

Art. 6

Artikel 7 van het koninklijk besluit van 3 april 1995 tot uitvoering van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 7.— De in artikel 5, 1°, bedoelde occasionele verkopen van goederen die de verkoper toebehoren, zijn niet aan de bepalingen van de wet onderworpen op voorwaarde dat:

1° zij betrekking hebben op aan de verkoper toebehorende goederen die niet werden verworven met de bedoeling ze te verkopen en die verkopen plaatsvinden in het raam van het normaal beheer van een privé-vermogen;

2° zij plaatsvinden in het raam van «zolderopruimingsmarkten» die de gemeenten ten hoogste zesmaal per jaar organiseren. Verkopers die aan die markten deelnemen, moeten de controlerende ambtenaren evenwel hun identiteitspapieren kunnen overleggen. Vinden die markten plaats in een gemeente waarin de verkoper geen domicilie houdt, dan moet de verkoper bovendien beschikken over een kaart als occasionele verkoper van privé-goederen, die wordt afgegeven door het gemeentebestuur van de gemeente waarin hij gedomicilieerd is. Die kaart, die hem de toestemming verleent om aan ten hoogste zes markten buiten zijn gemeente deel te nemen, moet hij voor visering aan de controlerende ambtenaren voorleggen.

« Art. 10bis. — Chaque année, avant le 30 novembre, les communes adressent au ministre le calendrier des marchés qu'elles organiseront durant l'année civile suivante en précisant les spécificités de ceux-ci. Si le ministre n'y a formulé aucune objection avant le 31 décembre, la commune affiche ce calendrier afin qu'il soit consultable en permanence.

Plusieurs types de marchés spécifiques peuvent avoir lieu au même endroit et au même moment mais les zones d'emplacements doivent être bien distinctes tant pour les vendeurs que pour les acheteurs.

La commune communique, sur demande, aux personnes intéressées, copie du règlement communal sur les marchés qu'ils soient spécifiques ou autres. »

Art. 6

L'article 7 de l'arrêté royal du 3 avril 1995 portant exécution de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 7. — les ventes occasionnelles de biens appartenant au vendeur, visées à l'article 5, 1° de la loi, ne sont pas soumises aux dispositions de la loi, pour autant :

1° qu'elles portent sur des biens appartenant au vendeur, qui n'ont pas été acquis dans le but d'être vendus et qu'elles s'effectuent dans le cadre de la gestion normale d'un patrimoine privé ;

2° qu'elles s'effectuent dans le cadre des marchés « fonds de grenier » organisés par les communes au maximum 6 fois par an. Les vendeurs qui participent à ces marchés doivent cependant pouvoir montrer aux agents de contrôle leurs documents d'identité. En outre, lorsque ces marchés sont organisés dans une commune dans laquelle il n'est pas domicilié, le vendeur doit disposer d'une carte de vendeur occasionnel de biens privés délivrée par l'administration de la commune dans laquelle il est domicilié. Cette carte qui l'autorise à participer à au maximum six marchés en dehors de sa commune, doit être présentée aux agents contrôleurs qui doivent y appliquer un visa.

Door amateur-verkopers georganiseerde verkopen vallen buiten de wetsbepalingen op voorwaarde dat die verkopen plaatsvinden in het raam van de door de gemeenten georganiseerde rommelmarkten, ze een maximumprijs van 200 frank per artikel niet overschrijden, en dat de prijzen worden aangeplakt.».

Art. 7

In artikel 9, § 1, 4°, van hetzelfde koninklijk besluit worden tussen de woorden «met behulp daarvan vervaardigd,» en het woord «edelgesteenten» de woorden »met uitzondering van de artikelen in zilver die het gewicht van 10 g en de prijs van 750 frank niet overschrijden,» ingevoegd.

Art. 8

Artikel 38, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met de volgende zin:

«In het raam van de rommelmarkten en de zolderopruimingsmarkten kunnen de standplaatsen evenwel niet per abonnement worden toegewezen.».

7 februari 2000

Les ventes effectuées par des vendeurs non-professionnels ne sont pas soumises aux dispositions de la loi pour autant qu'elles aient lieu dans le cadre des marchés aux puces organisés par les communes, qu'elles ne dépassent pas un prix maximal de 200 francs par article et que les prix soient affichés.».

Art. 7

À l'article 9, § 1^{er}, 4°, du même arrêté royal, les mots « à l'exception des articles en argent dont le poids n'excède pas 10 grammes et le prix 750 francs ; » sont insérés entre les mots « au moyen de ceux-ci » et les mots « , les pierres précieuses ».

Art. 8

L'article 38, alinéa 1^{er}, du même arrêté royal est complété par la phrase suivante :

«Toutefois, dans le cadre des marchés aux puces et des marchés fonds de grenier, les emplacements ne peuvent pas être octroyés par la voie d'un abonnement.»

7 février 2000

Muriel GERKENS (AGALEV-ECOLO)
Pierrette CAHAY-ANDRÉ (PRL FDF MCC)
Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)
Pierre LANO (VLD)

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKSTEN

A) Artikelen 1, 5 en 6 van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten

Art. 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° produkten: lichamelijke roerende zaken;

2° consument: iedere natuurlijke of rechtspersoon die uitsluitend voor niet-beroepsmatige doeleinden, op de markt gebrachte produkten of diensten verwerft of gebruikt;

3° diensten: alle prestaties die een daad van koop-handel uitmaken of een ambachtsactiviteit bedoeld in de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister;

4° openbare markt: de plaats op het openbaar domein die door de gemeente wordt ingericht en georganiseerd om personen samen te brengen die produkten of diensten op de door de gemeente vastgestelde tijdstippen en plaatsen verkopen;

BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

A) Artikelen 1, 5, 6 en 10bis van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten

Art. 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° produkten: lichamelijke roerende zaken;

2° consument: iedere natuurlijke of rechtspersoon die uitsluitend voor niet-beroepsmatige doeleinden, op de markt gebrachte produkten of diensten verwerft of gebruikt;

3° diensten: alle prestaties die een daad van koop-handel uitmaken of een ambachtsactiviteit bedoeld in de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister;

4° openbare markt: de plaats op het openbaar domein die door de gemeente wordt ingericht en georganiseerd om personen samen te brengen die produkten of diensten op de door de gemeente vastgestelde tijdstippen en plaatsen verkopen;

4°bis. gespecialiseerde markt: openbare markt waarvoor de gemeente nauwkeurig bepaalt welke specifieke producten en diensten mogen worden verkocht, alsmede de criteria waaraan de erkende verkopers moeten voldoen. De volgende markten worden tevens als gespecialiseerde markten beschouwd:

a) antiekbeurs: markt voorbehouden voor antiquairs, die er borg voor staan dat de te koop aangeboden tweedehandsgoederen niet opzettelijk werden bewerkt om er antieker uit te zien;

b) curiosamarkt: markt voorbehouden voor de geregistreerde ambulante verkopers die tweedehandsgoederen verkopen;

c) biologische markt: markt voorbehouden voor producenten en verkopers van producten die een «bio-keurmerk» toegekend kregen op basis van de aard van de producten en van het feit dat de productiewijze ervan voldoet aan de door het ministerie van Middenstand en Landbouw officieel voor die producten opgemaakte bestekken;

d) ambachtenmarkt: markt voorbehouden voor ambachtsslieden die producten verkopen die ze op ambachtelijke wijze vervaardigen;

TEXTES DE BASE

A) Articles 1, 5 et 6 de la loi du 25 juin sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics

Art. 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1° produits: les biens meubles corporels;

2° consommateur: toute personne physique ou morale qui acquiert ou utilise à des fins excluant tout caractère professionnel des produits ou des services mis sur le marché;

3° services: toutes prestations qui constituent un acte de commerce ou une activité artisanale visée par la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat;

4° marché public: l'endroit sur le domaine public créé et organisé par la commune pour rassembler des personnes vendant des produits et services aux temps et lieux que la commune détermine;

TEXTES DE BASE ADAPTÉ EN FONCTION DE LA PROPOSITION

A) Articles 1, 5, 6 en 10bis de la loi du 25 juin sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics

Art. 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1° produits: les biens meubles corporels;

2° consommateur: toute personne physique ou morale qui acquiert ou utilise à des fins excluant tout caractère professionnel des produits ou des services mis sur le marché;

3° services: toutes prestations qui constituent un acte de commerce ou une activité artisanale visée par la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat;

4° marché public: l'endroit sur le domaine public créé et organisé par la commune pour rassembler des personnes vendant des produits et services aux temps et lieux que la commune détermine;

4°bis. Marché spécialisé : marché public pour lequel la commune précise la spécificité des produits et services autorisés à la vente ainsi que les critères auxquels doivent répondre les vendeurs autorisés. Sont également considérés comme des marchés spécialisés, les marchés suivants :

a) foire des antiquaires : marché réservé aux antiquaires qui garantissent que les biens d'occasion mis en vente n'ont pas été vieillis intentionnellement ;

b) brocante : marché réservé aux marchands ambulants enregistrés et vendant des biens de seconde main ;

c) marché biologique : marché réservé aux producteurs et vendeurs de produits certifiés « bio » en fonction de la nature des produits et de leur mode de production en conformité avec les cahiers des charges relatifs à ces produits qui sont officialisés par le ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture ;

d) marché artisanal : marché réservé aux artisans qui vendent les produits qu'ils fabriquent selon une méthode artisanale ;

5° de Minister: de Minister tot wiens bevoegdheid de Middenstand behoort.

Deze wet is niet van toepassing op effecten en andere financiële instrumenten bedoeld in de wetgeving betreffende de financiële transacties en de financiële markten.

Art. 5. Aan de bepalingen van deze wet zijn niet onderworpen:

1° de verkopen zonder handelskarakter en met een uitsluitend menslievend doel, alsook de occasionele verkopen van goederen die de verkoper toebehoren, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden;

2° de verkopen in het kader van salons, handels- of landbouwbeurzen en kunsttentoonstellingen alsook de occasionele manifestaties van de plaatselijke handelaars, georganiseerd op de openbare weg door de gemeenteoverheid of met haar toestemming, en die tot doel hebben de lokale handel te bevorderen, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden;

e) occasionele markt: door de gemeente georganiseerde markt naar aanleiding van gemeentegebonden evenementen. De gemeenten nodigen daarop, in het licht van de nagestreefde doelstellingen, verkopers naar eigen keuze uit, met inbegrip van amateur-ambachtslieden, particulieren en feitelijke verenigingen;

f) zolderopruiming: markt voorbehouden voor particulieren die, in het raam van het normale beheer van hun bezit, goederen verkopen die niet werden verworven met de bedoeling ze te verkopen;

g) rommelmarkt: markt voorbehouden voor amateur-verkopers van tweedehandsgoederen, waarvan de maximumverkoopprijzen op 200 frank zijn vastgesteld. ¹

5° de Minister: de Minister tot wiens bevoegdheid de Middenstand behoort.

Deze wet is niet van toepassing op effecten en andere financiële instrumenten bedoeld in de wetgeving betreffende de financiële transacties en de financiële markten.

Art. 5. Aan de bepalingen van deze wet zijn niet onderworpen:

1° de verkopen zonder handelskarakter en met een uitsluitend menslievend doel, alsook de occasionele verkopen van goederen die de verkoper toebehoren, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden;

1°bis. de verkopen georganiseerd door feitelijke verenigingen of culturele en sportieve verenigingen zonder winstoogmerk of door particuliere amateur-ambachtslieden in het raam van de door de gemeenten georganiseerde occasionele markten;

1°ter. de occasionele verkopen van door particuliere amateur-ambachtslieden vervaardigde ambachtelijke producten, op voorwaarde dat die verkopen plaatsvinden in het raam van de occasionele markten die worden georganiseerd door de gemeente waarin die particulieren domicilie houden. ²

2° de verkopen in het kader van salons, handels- of landbouwbeurzen en kunsttentoonstellingen alsook de occasionele manifestaties van de plaatselijke handelaars, georganiseerd op de openbare weg door de gemeenteoverheid of met haar toestemming, en die tot doel hebben de lokale handel te bevorderen, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden;

¹ Art. 2 : Invoeging.

² Art. 3, A) : Invoeging.

5° le Ministre: le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

La présente loi ne s'applique pas aux valeurs mobilières et autres instruments financiers visés par la législation relative aux opérations financières et aux marchés financiers.

Art. 5. Ne sont pas soumises aux dispositions de la présente loi:

1° les ventes sans caractère commercial et à but exclusivement philanthropique ainsi que les ventes occasionnelles de biens appartenant au vendeur, aux conditions fixées par le Roi;

2° les ventes effectuées dans le cadre des salons, foires commerciales ou agricoles et expositions artistiques et les manifestations occasionnelles organisées sur la voie publique par les autorités communales ou avec leur accord et groupant des commerçants sédentaires locaux dans le but de stimuler le commerce local, aux conditions fixées par le Roi;

e) marché occasionnel : marché organisé par les communes à l'occasion d'événements de la vie communale. Les communes y invitent les vendeurs qu'elles souhaitent en fonction des objectifs poursuivis, y compris des artisans amateurs, des particuliers et des associations de fait ;

f) fonds de grenier : marché réservé aux particuliers qui, dans le cadre d'une gestion normale de leur patrimoine, vendent des biens non acquis dans le but de les vendre ;

g) marché aux puces : marché réservé aux vendeurs non-professionnels de biens d'occasion dont les prix maximaux de vente sont fixés à 200 francs.¹

5° le Ministre: le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

La présente loi ne s'applique pas aux valeurs mobilières et autres instruments financiers visés par la législation relative aux opérations financières et aux marchés financiers.

Art. 5. Ne sont pas soumises aux dispositions de la présente loi:

1° les ventes sans caractère commercial et à but exclusivement philanthropique ainsi que les ventes occasionnelles de biens appartenant au vendeur, aux conditions fixées par le Roi;

1°bis. les ventes effectuées par des associations de fait ou associations sans but lucratif culturelles et sportives ou par des particuliers artisans amateurs dans le cadre des marchés occasionnels organisés par les communes ;

1°ter. les ventes occasionnelles de produits artisanaux réalisées par des particuliers artisans amateurs pour autant qu'elles s'effectuent dans le cadre des marchés occasionnels organisés par la commune dans laquelle ces particuliers sont domiciliés.²

2° les ventes effectuées dans le cadre des salons, foires commerciales ou agricoles et expositions artistiques et les manifestations occasionnelles organisées sur la voie publique par les autorités communales ou avec leur accord et groupant des commerçants sédentaires locaux dans le but de stimuler le commerce local, aux conditions fixées par le Roi;

¹ Art. 2 : Insertion.

² Art. 3, A) : Insertion.

3° de verkoop van kranten en tijdschriften, evenals het zich abonneren op kranten in de mate dat het de regelmatige bediening van een vaste en lokale cliënteel betreft, de postorderverkoop en de verkopen door middel van automaten;

4° de verkoop van levensmiddelen door handelaars of hun aangestelden die door middel van ambulante winkels geregeld een vaste cliënteel bedienen;

5° de verkoop door een gevestigd handelaar op de openbare weg, voor zijn winkel, voor zover het kraam of stalletje kan worden aangezien als het normale verlengstuk van de vestiging en de erin uitgestalde voorwerpen of goederen van dezelfde aard zijn als die welke binnen te koop worden gesteld;

6° de openbare verkopen met de bijstand van ministeriële ambtenaren en de verkopen die plaatshebben ter uitvoering van een gerechtelijke beslissing en op plaatsen aangeduid door de rechter;

7° de verkoop van binnenlandse produkten afkomstig van de landbouw, de tuinbouw, de bloemteelt, de veefokkerij, voor zover ze rechtstreeks door de producent, de landbouwer of de veefokker op de plaatsen van de produktie verkocht worden; de verkoop van binnenlandse produkten afkomstig van de jacht en de visvangst, voor zover ze rechtstreeks ten huize van de jager of de visser verkocht worden.

8° de verkopen en de dienstverleningen, die ten huize van de consument plaatsvinden, op voorwaarde:

a) dat ze verricht worden door een gevestigd handelaar of ambachtsman ingeschreven respectievelijk in het handelsregister of in het ambachtsregister, indien de activiteit er niet in bestaat systematisch en op grote schaal contact op te nemen met particulieren om hen de verkoop van deze produkten of diensten aan te bieden;

b) dat het de verkoop van een produkt of van een dienst betreft, waarvoor de consument voorafgaand en uitdrukkelijk het bezoek van de verkoper gevraagd heeft om te onderhandelen over de verkoop van het produkt of de dienst. De aanvaarding door de consument van een bezoeksaanbod, dat telefonisch geformuleerd wordt door de verkoper, wordt niet als een voorafgaande aanvraag beschouwd;

3° de verkoop van kranten en tijdschriften, evenals het zich abonneren op kranten in de mate dat het de regelmatige bediening van een vaste en lokale cliënteel betreft, de postorderverkoop en de verkopen door middel van automaten;

4° de verkoop van levensmiddelen door handelaars of hun aangestelden die door middel van ambulante winkels geregeld een vaste cliënteel bedienen;

5° de verkoop door een gevestigd handelaar op de openbare weg, voor zijn winkel, voor zover het kraam of stalletje kan worden aangezien als het normale verlengstuk van de vestiging en de erin uitgestalde voorwerpen of goederen van dezelfde aard zijn als die welke binnen te koop worden gesteld *alsmede de verkoop verricht door een in het raam van een occasionele manifestatie door die handelaar uitgenodigde ambulante verkoper*;³

6° de openbare verkopen met de bijstand van ministeriële ambtenaren en de verkopen die plaatshebben ter uitvoering van een gerechtelijke beslissing en op plaatsen aangeduid door de rechter;

7° de verkoop van binnenlandse produkten afkomstig van de landbouw, de tuinbouw, de bloemteelt, de veefokkerij, voor zover ze rechtstreeks door de producent, de landbouwer of de veefokker op de plaatsen van de produktie verkocht worden; de verkoop van binnenlandse produkten afkomstig van de jacht en de visvangst, voor zover ze rechtstreeks ten huize van de jager of de visser verkocht worden.

8° de verkopen en de dienstverleningen, die ten huize van de consument plaatsvinden, op voorwaarde:

a) dat ze verricht worden door een gevestigd handelaar of ambachtsman ingeschreven respectievelijk in het handelsregister of in het ambachtsregister, indien de activiteit er niet in bestaat systematisch en op grote schaal contact op te nemen met particulieren om hen de verkoop van deze produkten of diensten aan te bieden;

b) dat het de verkoop van een produkt of van een dienst betreft, waarvoor de consument voorafgaand en uitdrukkelijk het bezoek van de verkoper gevraagd heeft om te onderhandelen over de verkoop van het produkt of de dienst. De aanvaarding door de consument van een bezoeksaanbod, dat telefonisch geformuleerd wordt door de verkoper, wordt niet als een voorafgaande aanvraag beschouwd;

³ Art. 3, B) : Aanvulling

3° la vente des journaux et périodiques, ainsi que la conclusion d'abonnement à des journaux pour autant qu'il s'agisse de la desserte régulière d'une clientèle fixe et locale, les ventes par correspondance et les ventes effectuées par distributeurs automatiques;

4° la vente de produits alimentaires par des commerçants ou leurs préposés desservant régulièrement une clientèle fixe au moyen de magasins ambulants;

5° la vente effectuée par un commerçant établi, sur la voie publique, devant son magasin, pour autant que l'échoppe ou l'étal puissent être considérés comme le prolongement normal de l'établissement et que les objets ou marchandises exposés soient de même nature que ceux mis en vente à l'intérieur;

6° les ventes publiques effectuées avec l'assistance des officiers ministériels et les ventes effectuées en exécution d'une décision judiciaire et aux endroits désignés par le juge;

7° la vente de produits indigènes de l'agriculture, de l'horticulture, de la floriculture, de l'élevage, pour autant qu'ils sont vendus directement sur les lieux mêmes de la production par le producteur, le cultivateur ou l'éleveur; celle de produits indigènes de la chasse et de la pêche pour autant qu'ils sont vendus directement et à son domicile par le chasseur ou le pêcheur;

8° les ventes et les prestations de services réalisées au domicile du consommateur, à condition:

a) qu'elles soient réalisées par un commerçant ou un artisan établi immatriculé respectivement au registre du commerce ou de l'artisanat pour autant que son activité ne consiste pas à contacter de façon systématique et massive les particuliers pour leur proposer la vente de ses produits et services;

b) que la vente porte sur un produit ou un service pour lequel le consommateur a demandé de façon préalable et exprime la visite du vendeur en vue de négocier l'achat de ce produit ou service. Ne constitue pas une demande préalable, l'accord donné par le consommateur à une offre de visite proposée téléphoniquement par le vendeur;

3° la vente des journaux et périodiques, ainsi que la conclusion d'abonnement à des journaux pour autant qu'il s'agisse de la desserte régulière d'une clientèle fixe et locale, les ventes par correspondance et les ventes effectuées par distributeurs automatiques;

4° la vente de produits alimentaires par des commerçants ou leurs préposés desservant régulièrement une clientèle fixe au moyen de magasins ambulants;

5° la vente effectuée par un commerçant établi, sur la voie publique, devant son magasin, pour autant que l'échoppe ou l'étal puissent être considérés comme le prolongement normal de l'établissement et que les objets ou marchandises exposés soient de même nature que ceux mis en vente à l'intérieur *ainsi que la vente effectuée par un marchand ambulant invité par ce commerçant dans le cadre d'une manifestation occasionnelle*; ³

6° les ventes publiques effectuées avec l'assistance des officiers ministériels et les ventes effectuées en exécution d'une décision judiciaire et aux endroits désignés par le juge;

7° la vente de produits indigènes de l'agriculture, de l'horticulture, de la floriculture, de l'élevage, pour autant qu'ils sont vendus directement sur les lieux mêmes de la production par le producteur, le cultivateur ou l'éleveur; celle de produits indigènes de la chasse et de la pêche pour autant qu'ils sont vendus directement et à son domicile par le chasseur ou le pêcheur;

8° les ventes et les prestations de services réalisées au domicile du consommateur, à condition:

a) qu'elles soient réalisées par un commerçant ou un artisan établi immatriculé respectivement au registre du commerce ou de l'artisanat pour autant que son activité ne consiste pas à contacter de façon systématique et massive les particuliers pour leur proposer la vente de ses produits et services;

b) que la vente porte sur un produit ou un service pour lequel le consommateur a demandé de façon préalable et exprime la visite du vendeur en vue de négocier l'achat de ce produit ou service. Ne constitue pas une demande préalable, l'accord donné par le consommateur à une offre de visite proposée téléphoniquement par le vendeur;

³ Art. 3, B) : Ajout

9° de andere door de Koning bepaalde activiteiten en onder de door Hem bepaalde voorwaarden.

Art. 6. De Koning bepaalt:

1° de produkten die het voorwerp niet mogen uitmaken van een ambulante activiteit, rekening houdend met de nieuwe ontwikkelingen op het vlak van de produkten, de verkoopstechnieken en de wetgevingen die van kracht zijn in de andere E.G.-landen; Hij kan de machtiging beperken tot bepaalde produkten of categorieën van produkten;

2° de voorwaarden waaraan de houders van een machtiging moeten voldoen.

Voor de toepassing van deze wet kan Hij het aantal machtigingen van personen bedoeld in artikel 3, tweede lid, 3° en 4°, die voor eenzelfde onderneming werken, beperken. Hij kan aan de uitoefening van de ambulante activiteiten beperkingen in tijd en plaats opleggen.

B) Artikelen 7, 9 en 38 van het koninklijk besluit van 4 april 1995 tot uitvoering van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten

9° de andere door de Koning bepaalde activiteiten en onder de door Hem bepaalde voorwaarden.

Art. 6. De Koning bepaalt:

1° de produkten die het voorwerp niet mogen uitmaken van een ambulante activiteit, rekening houdend met de nieuwe ontwikkelingen op het vlak van de produkten, de verkoopstechnieken en de wetgevingen die van kracht zijn in de andere E.G.-landen; Hij kan de machtiging beperken tot bepaalde produkten of categorieën van produkten;

2° de voorwaarden waaraan de houders van een machtiging moeten voldoen.

*3° de Koning bepaalt de producten en de kenmerken die ze moeten vertonen om voor verkoop op de antiekbeurzen, de «bio-markten», de ambachtenmarkten en op iedere andere specifieke markt in aanmerking te komen.*⁴

Voor de toepassing van deze wet kan Hij het aantal machtigingen van personen bedoeld in artikel 3, tweede lid, 3° en 4°, die voor eenzelfde onderneming werken, beperken. Hij kan aan de uitoefening van de ambulante activiteiten beperkingen in tijd en plaats opleggen.

Art. 10bis. — *Jaarlijks doen de gemeenten aan de minister vóór 30 november een chronologisch overzicht toekomen van de markten die zij tijdens het volgende kalenderjaar zullen organiseren, waarbij zij preciseren om welke specifieke markten het gaat. Tekent de minister daartegen vóór 31 december geen bezwaar aan, dan plakt die gemeente dat chronologisch overzicht aan zodat het permanent raadpleegbaar is. Verscheidene soorten specifieke markten kunnen op dezelfde plaats en op hetzelfde tijdstip plaatsvinden, maar de standplaatsruimtes moeten, zowel voor de verkopers als voor de kopers, duidelijk van elkaar gescheiden zijn. Zo de gemeente daarom wordt verzocht, bezorgt zij belangstellenden een afschrift van het voor de specifieke of andere markten geldende gemeentereglement.*⁵

B) Artikelen 7, 9 en 38 van het koninklijk besluit van 4 april 1995 tot uitvoering van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten

⁴ Art. 4 : Aanvulling.

⁵ Art. 5 : Invoeging.

9° les autres activités déterminées par le Roi et aux conditions fixées par Lui.

Art. 6. Le Roi détermine:

1° les produits qui ne peuvent faire l'objet d'une activité ambulante en tenant compte de l'évolution des produits, des techniques de vente et des législations en vigueur dans les autres pays de la Communauté européenne; Il peut limiter l'autorisation délivrée à certains produits ou catégories de produits;

2° les conditions que doivent remplir les titulaires d'autorisation.

Il peut, pour l'application de la présente loi, limiter le nombre d'autorisations accordées à des personnes visées à l'article 3, deuxième alinéa, 3° et 4°, travaillant pour une même entreprise. Il peut soumettre l'exercice des activités ambulantes à des restrictions de temps et de lieu.

B) Articles 7, 9 et 38 de l'arrêté royal du 3 avril 1995 portant exécution de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics

9° les autres activités déterminées par le Roi et aux conditions fixées par Lui.

Art. 6. Le Roi détermine:

1° les produits qui ne peuvent faire l'objet d'une activité ambulante en tenant compte de l'évolution des produits, des techniques de vente et des législations en vigueur dans les autres pays de la Communauté européenne; Il peut limiter l'autorisation délivrée à certains produits ou catégories de produits;

2° les conditions que doivent remplir les titulaires d'autorisation.

3° le Roi détermine les produits et les caractéristiques qu'ils doivent présenter pour pouvoir être vendus dans les foires d'antiquaires, sur les marchés « bio », sur les marchés artisanaux et sur tout autre marché spécifique.⁴

Il peut, pour l'application de la présente loi, limiter le nombre d'autorisations accordées à des personnes visées à l'article 3, deuxième alinéa, 3° et 4°, travaillant pour une même entreprise. Il peut soumettre l'exercice des activités ambulantes à des restrictions de temps et de lieu.

Art. 10bis. — *Chaque année, avant le 30 novembre, les communes adressent au ministre le calendrier des marchés qu'elles organiseront durant l'année civile suivante en précisant les spécificités de ceux-ci. Si le ministre n'y a formulé aucune objection avant le 31 décembre, la commune affiche ce calendrier afin qu'il soit consultable en permanence. Plusieurs types de marchés spécifiques peuvent avoir lieu au même endroit et au même moment mais les zones d'emplacements doivent être bien distinctes tant pour les vendeurs que pour les acheteurs. La commune communique, sur demande, aux personnes intéressées, copie du règlement communal sur les marchés qu'ils soient spécifiques ou autres.⁵*

B) Articles 7, 9 et 38 de l'arrêté royal du 3 avril 1995 portant exécution de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics

⁴ Art. 4 : Ajout.

⁵ Art. 5 : Insertion.

Art. 7. Occasionele verkopen van goederen die de verkoper toebehoren, bedoeld in artikel 5, 1°, van de wet, zijn niet onderworpen aan de bepalingen van de wet op voorwaarde:

1° dat ze betrekking hebben op goederen die aan de verkoper toebehoren, die niet werden verworven om verkocht te worden en dat ze plaatsvinden in het kader van het normaal beheer van een privaat vermogen;

2° dat, wanneer ze plaatshebben in het kader van een manifestatie die verscheidene niet-professionele verkopers verenigt, volgende voorwaarden vervuld zijn:

a) de manifestatie wordt georganiseerd of toegestaan door de gemeente van de plaats waar ze doorgaat;

b) de deelname als verkoper aan een manifestatie bedoeld in deze paragraaf, is onderworpen aan de voorafgaandelijke verkrijging van een kaart afgeleverd door het gemeentebestuur van de hoofdverblijfplaats van de aanvrager of, voor de personen die geen hoofdverblijfplaats hebben op het Belgisch grondgebied, afgeleverd door het Ministerie van Middenstand.

Deze kaart heeft een gele kleur en draagt de vorm van de modellen bepaald in bijlage 1 en 2 van dit besluit. Zij is persoonlijk, onoverdraagbaar en kan niet het voorwerp zijn van een duplicaat.

Zij is geldig voor één jaar en jaarlijks hernieuwbaar. Zij wordt slechts afgeleverd aan personen van minstens 18 jaar.

Een niet-professionele verkoper kan slechts zesmaal per jaar aan een manifestatie deelnemen.

Vóór de deelname aan een manifestatie wordt de organisator gehouden om de kaart van de deelnemer te viseren en te dateren met onuitwisbare inkt.

De deelnemer dient de kaart in zijn bezit te hebben tijdens de volledige duur van de manifestatie.

Het gemeentebestuur kan beslissen de deelname door personen van minder dan 18 jaar eveneens toe te staan aan een manifestatie die specifiek voor deze doelgroep wordt georganiseerd.

Art. 7. *De in artikel 5, 1°, bedoelde occasionele verkopen van goederen die de verkoper toebehoren, zijn niet aan de bepalingen van de wet onderworpen op voorwaarde dat:*

1° zij betrekking hebben op aan de verkoper toebehorende goederen die niet werden verworven met de bedoeling ze te verkopen en die verkopen plaatsvinden in het raam van het normaal beheer van een privé-vermogen;

2° zij plaatsvinden in het raam van «zolderopruimingsmarkten» die de gemeenten ten hoogste zesmaal per jaar organiseren. Verkopers die aan die markten deelnemen, moeten de controlerende ambtenaren evenwel hun identiteitspapieren kunnen overleggen. Vinden die markten plaats in een gemeente waarin de verkoper geen domicilie houdt, dan moet de verkoper bovendien beschikken over een kaart als occasionele verkoper van privé-goederen, die wordt afgegeven door het gemeentebestuur van de gemeente waarin hij gedomicilieerd is. Die kaart, die hem de toestemming verleent om aan ten hoogste zes markten buiten zijn gemeente deel te nemen, moet hij voor visering aan de controlerende ambtenaren voorleggen.

Door amateur-verkopers georganiseerde verkopen vallen buiten de wetsbepalingen op voorwaarde dat die verkopen plaatsvinden in het raam van de door de gemeenten georganiseerde rommelmarkten, ze een maximumprijs van 200 frank per artikel niet overschrijden, en dat de prijzen worden aangeplakt. ⁶

⁶ Art. 6 : Vervanging.

Art. 7. Les ventes occasionnelles de biens appartenant au vendeur, visées à l'article 5, 1° de la loi, ne sont pas soumises aux dispositions de la loi, pour autant:

1° qu'elles portent sur des biens appartenant au vendeur, qui n'ont pas été acquis dans le but d'être vendus et qu'elles s'effectuent dans le cadre de la gestion normale d'un patrimoine privé;

2° que lorsqu'elles s'effectuent dans le cadre d'une manifestation regroupant plusieurs vendeurs non professionnels, les conditions suivantes soient réunies:

a) la manifestation est organisée ou autorisée par la commune du lieu où elle se déroule;

b) la participation comme vendeur à une manifestation visée à ce paragraphe, est soumise à l'obtention préalable d'une carte délivrée par l'administration communale de la résidence principale du demandeur ou, pour les personnes qui n'ont pas de résidence principale sur le territoire belge, par le Ministère des Classes moyennes.

Cette carte est de couleur jaune et prend la forme des modèles déterminés aux annexes 1 et 2 du présent arrêté.

Elle est personnelle, incessible et ne peut faire l'objet d'un duplicata. Elle est valable pour un an et est renouvelable annuellement. Elle ne peut être délivrée qu'à des personnes d'au moins 18 ans.

Un vendeur non-professionnel ne peut participer à une manifestation que six fois par an.

Avant la participation à une manifestation, l'organisateur est tenu de viser et de dater à l'encre indélébile la carte du participant.

Le participant doit être en possession de cette carte pendant toute la durée de la manifestation.

L'administration communale peut également autoriser la participation de personnes de moins de 18 ans à une manifestation spécifiquement organisée pour cette catégorie de participants.

Art. 7. *les ventes occasionnelles de biens appartenant au vendeur, visées à l'article 5, 1° de la loi, ne sont pas soumises aux dispositions de la loi, pour autant :*

1° qu'elles portent sur des biens appartenant au vendeur, qui n'ont pas été acquis dans le but d'être vendus et qu'elles s'effectuent dans le cadre de la gestion normale d'un patrimoine privé ;

2° qu'elles s'effectuent dans le cadre des marchés « fonds de grenier » organisés par les communes au maximum 6 fois par an. Les vendeurs qui participent à ces marchés doivent cependant pouvoir montrer aux agents de contrôle leurs documents d'identité. En outre, lorsque ces marchés sont organisés dans une commune dans laquelle il n'est pas domicilié, le vendeur doit disposer d'une carte de vendeur occasionnel de biens privés délivrée par l'administration de la commune dans laquelle il est domicilié. Cette carte qui l'autorise à participer à au maximum six marchés en dehors de sa commune, doit être présentée aux agents contrôleurs qui doivent y appliquer un visa.

Les ventes effectuées par des vendeurs non-professionnels ne sont pas soumises aux dispositions de la loi pour autant qu'elles aient lieu dans le cadre des marchés aux puces organisés par les communes, qu'elles ne dépassent pas un prix maximal de 200 francs par article et que les prix soient affichés. ⁶

⁶ Art. 6 : Remplacement.

Art. 9. § 1 Mogen niet het voorwerp zijn van een ambulante activiteit:

1° farmaceutische produkten, drogerijen en geneeskrachtige kruiden;

2° medische of orthopedische apparaten, inzonderheid met inbegrip van breukbanden, massagetoestellen, hoorapparaten en apparaten voor elektrotherapie;

3° optische artikelen en brillenmakersartikelen met inbegrip van lenzen en monturen (met uitzondering van niet-optische zonnebrillen);

4° edele metalen en voorwerpen met behulp daarvan vervaardigd, edelgesteenten en halfedelstenen, echte parels, met inbegrip van gekweekte parels;

5° wapens en munitie;

6° sterke dranken;

7° artikelen, waarvan de verkoop verboden is krachtens andere wettelijke of reglementaire bepalingen.

§ 2 In afwijking van § 1 kan machtiging tot verkoop op de openbare markten van de in § 1, 3°, 4° en 5°, bedoelde gebruikte produkten, uitgezonderd de produkten bepaald in artikel 1, tweede lid, van de wet van 11 augustus 1987 houdende waarborg van werken uit edele metalen en deze bepaald in artikelen 14bis en 15 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, worden verleend aan personen die een sedentaire kleinhandel in antiquiteiten en rariteiten uitoefenen. Bij stopzetting van die handel wordt de machtiging ingetrokken.

Art. 38. Het aantal standplaatsen waarvoor een abonnement kan worden uitgereikt, mag niet hoger zijn dan 95 percent van het totale aantal standplaatsen.

Aan standwerkers wordt een abonnement bij voorrang toegekend voor zover hun totaal niet meer bedraagt dan 5 procent van het totale aantal standplaatsen.

Art. 9. § 1 Mogen niet het voorwerp zijn van een ambulante activiteit:

1° farmaceutische produkten, drogerijen en geneeskrachtige kruiden;

2° medische of orthopedische apparaten, inzonderheid met inbegrip van breukbanden, massagetoestellen, hoorapparaten en apparaten voor elektrotherapie;

3° optische artikelen en brillenmakersartikelen met inbegrip van lenzen en monturen (met uitzondering van niet-optische zonnebrillen);

4° edele metalen en voorwerpen met behulp daarvan vervaardigd, *met uitzondering van de artikelen in zilver die het gewicht van 10 g en de prijs van 750 frank* ⁶ niet overschrijden, edelgesteenten en halfedelstenen, echte parels, met inbegrip van gekweekte parels;

5° wapens en munitie;

6° sterke dranken;

7° artikelen, waarvan de verkoop verboden is krachtens andere wettelijke of reglementaire bepalingen.

§ 2 In afwijking van § 1 kan machtiging tot verkoop op de openbare markten van de in § 1, 3°, 4° en 5°, bedoelde gebruikte produkten, uitgezonderd de produkten bepaald in artikel 1, tweede lid, van de wet van 11 augustus 1987 houdende waarborg van werken uit edele metalen en deze bepaald in artikelen 14bis en 15 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, worden verleend aan personen die een sedentaire kleinhandel in antiquiteiten en rariteiten uitoefenen. Bij stopzetting van die handel wordt de machtiging ingetrokken.

Art. 38. Het aantal standplaatsen waarvoor een abonnement kan worden uitgereikt, mag niet hoger zijn dan 95 percent van het totale aantal standplaatsen.

In het raam van de rommelmarkten en de zolderopruimingsmarkten kunnen de standplaatsen evenwel niet per abonnement worden toegewezen. ⁸

Aan standwerkers wordt een abonnement bij voorrang toegekend voor zover hun totaal niet meer bedraagt dan 5 procent van het totale aantal standplaatsen.

⁶ Art. 9 : Invoeging.

Art. 9. § 1^{er} Ne peuvent faire l'objet d'une activité ambulante:

1° les produits pharmaceutiques, les drogues et les plantes médicinales;

2° les appareils médicaux ou orthopédiques, y compris notamment les bandages herniaires, les appareils de massage, les appareils pour malentendants, les appareils d'électrothérapie;

3° les articles d'optique et de lunetterie, y compris les lentilles et les montures (à l'exception des lunettes solaires sans effets correcteurs);

4° les métaux précieux et les objets fabriqués au moyen de ceux-ci, les pierres précieuses et semi-précieuses, les perles véritables, y compris les perles de culture;

5° les armes et les munitions;

6° les boissons spiritueuses;

7° les articles dont la vente est interdite par d'autres dispositions légales ou réglementaires.

§ 2 Par dérogation au § 1^{er}, la vente sur les marchés publics de produits usagés visés au § 1^{er}, 3°, 4° et 5°, à l'exclusion des produits visés à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 août 1987 relative à la garantie des ouvrages en métaux précieux et ceux visés aux articles 14bis et 15 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, pourra être autorisée aux personnes exerçant un commerce sédentaire de détail en antiquité et brocante. En cas de cessation de ce commerce, l'autorisation sera retirée.

Art. 38. Le nombre d'emplacements pouvant faire l'objet d'un abonnement ne peut dépasser 95 pour cent du nombre total d'emplacements.

Un abonnement est octroyé par priorité aux démonstrateurs pour autant que leur nombre total ne dépasse pas 5 pour cent du nombre total des emplacements.

Art. 9. § 1^{er} Ne peuvent faire l'objet d'une activité ambulante:

1° les produits pharmaceutiques, les drogues et les plantes médicinales;

2° les appareils médicaux ou orthopédiques, y compris notamment les bandages herniaires, les appareils de massage, les appareils pour malentendants, les appareils d'électrothérapie;

3° les articles d'optique et de lunetterie, y compris les lentilles et les montures (à l'exception des lunettes solaires sans effets correcteurs);

4° les métaux précieux et les objets fabriqués au moyen de ceux-ci, *à l'exception des articles en argent dont le poids n'excède pas 10 grammes et le prix 750 francs*⁶, les pierres précieuses et semi-précieuses, les perles véritables, y compris les perles de culture;

5° les armes et les munitions;

6° les boissons spiritueuses;

7° les articles dont la vente est interdite par d'autres dispositions légales ou réglementaires.

§ 2 Par dérogation au § 1^{er}, la vente sur les marchés publics de produits usagés visés au § 1^{er}, 3°, 4° et 5°, à l'exclusion des produits visés à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 août 1987 relative à la garantie des ouvrages en métaux précieux et ceux visés aux articles 14bis et 15 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, pourra être autorisée aux personnes exerçant un commerce sédentaire de détail en antiquité et brocante. En cas de cessation de ce commerce, l'autorisation sera retirée.

Art. 38. Le nombre d'emplacements pouvant faire l'objet d'un abonnement ne peut dépasser 95 pour cent du nombre total d'emplacements.

*Toutefois, dans le cadre des marchés aux puces et des marchés fonds de grenier, les emplacements ne peuvent pas être octroyés par la voie d'un abonnement.*⁸

Un abonnement est octroyé par priorité aux démonstrateurs pour autant que leur nombre total ne dépasse pas 5 pour cent du nombre total des emplacements.

⁶ Art. 9 : Insertion.

Het gemeentereglement bepaalt dat de standplaatsen, die niet het voorwerp zijn van een abonnement, worden toegewezen hetzij volgens de chronologische volgorde van aankomst op de markt, hetzij bij loting.

Het gemeentereglement bepaalt dat de standplaatsen, die niet het voorwerp zijn van een abonnement, worden toegewezen hetzij volgens de chronologische volgorde van aankomst op de markt, hetzij bij loting.

Le règlement communal détermine que les emplacements qui ne font pas l'objet d'un abonnement, sont accordés soit suivant l'ordre chronologique d'arrivée sur le marché, soit par tirage au sort.

Le règlement communal détermine que les emplacements qui ne font pas l'objet d'un abonnement, sont accordés soit suivant l'ordre chronologique d'arrivée sur le marché, soit par tirage au sort.